

85

(...)

Pactes de mariatge
de jean cougoulou dict lauserte du born
et anthounette caillassoune

Au nom de dieu soict saichent tous
presans et avenir que l **an mil six cens cinquante
six** et le **dix()septiesme** jour du mois de **decembre
au lieu du born** de matin et **maison de jean
cailhassou mar(ch)ant** au vicompte de villemur
au dioceze bas montauban sen(echau)cee de th(oulouse) soubz
le regne de n(ot)re tres c(h)restien prince louis par
la grace de dieu roy de france et de navarre
devant moy nostaire royal et tesmoingz soubz
escriptz ont este personnellement establis
jean cougoulou dict lauserte habitant du
lieu **du born** assiste de **marty manie son**

.....
beau frere faisant ce que s ensuict de son advis
d ugne part et **anthounette cailhassoune filhe**
de **pierre** dud(it) lieu **du born son pere** as(s)istee d icellui
et de anne mariette sa mere d au(tr)e lesquelles
parties de leur bon gre et bonne voullonte soubz
reciproques estipulations ont faictz et ac(c)ordes
les pactes de mariatge suivans en premier
lieu pacte convenu et ac(c)orde entre les
parties soubz escriptes que mariatge ce
sollemnissera en face de n(ot)re sainte mere
esglise catholique et apostolique roumaigne
d entre ledict cougoulou et lad(ite) anthounette
de cailhassou lesquelz ce sont promis prendre
pour loyaulz espoulz les an(n)onces faictes est
les ordres de l esglize gardes et tous
legitimes empechemans cessans et
pour surportassions des charges dud(it) mariatge
faveur et comptemplation d icelles et pour dot
et verquiere le()s(us)d(it) pierre cailhassou pere a donne
et constitue comme presantemant donne et
et (*sic.*) constitue a()lad(ite) anthounette sa filhe ensemble

.....

86

aud(it) cougoulou futeur espoulz la somme de cent
vingt livres t(ournoi)z deus robes de raze grisse
ung lict de coueste coissin remply de soissante
livres plume quatre linseulz deus prins et les
au(tres) grossiers une couverte de laine bonne et suffisan[te]
payable le d(it) lict rosbes le jour de nobces
et les linseulz et lad(ite) somme scavoir quarante
livres a()la prochaine feste de saint jean]baptiste[
prouchain et le(s) quatre vingtz livres restans
dans deus ans pares et jusque a()ce qu()il
lui paye lad(ite) somme ledict cailhassou lui bailhe
en jouissance une piece de vigne qu()il a au lieu
des *mouris* de la contenance d()ugne raze
dans le consullat du born que ledict cougourou
sera tenu de lui en faire delessemant des ausitot
que lui aura paye lad(ite) somme et moyenant
ce lad(ite) anthouette payee qu()elle soit a()renonce
a()tous droictz paternelz qu()elle pourroit prethendre
sur les biens de son dict pere que le tout
ledict cougoullou sera tenu de reconnoistre
comme presentemant reconnoict a lad(ite) anthouette

.....

cailhassoune future espouse en et tous
et chaqungz ces biens presans et avenir
avec l aumain (*lire : l'augment*) suivant et conformemant
les uz et coustumes du presant pais
et du lieu du born auquelz *entande(n)t* faire
les presant pactes qu()est que la fame
venant a()deceder plustot que le mary le mary
est jouissant de l entiere constitusion et le mary
venant a()deceder plustot que la fame la fame
est jouissante de l aulmant pour et pendant
sa vie et lui appartiendra ces baigues
robes et jouiaulz et a()tenir ce dessus lesd(ites)
parties chaqune en ce que les conserne ont
obliges leurs biens presans et avenir
que ont soubzmis aulz forces et rigueurs
de justice soubz les renonciations a()ce
requissees et ainsin l on promis et jure
presans **jean cailhassou ayeul** et m(onsieu)r
jean esquie mar(ch)ant de villemur et ambroisse
cailhassou parens de lad(ite) future espouse

malbert et anthoine bourdoncle bourgeois de
la ville de villemur signe et anthoine delpechcz
les touts habitans du lieu du born ne
saichantz signer ny parties et de moy

J. Cailhassou Bousquet

Cailhassou

Esquie

Cailhassou Bordoncle

Decamps, not(aire) r(oyal)